



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2215 PK

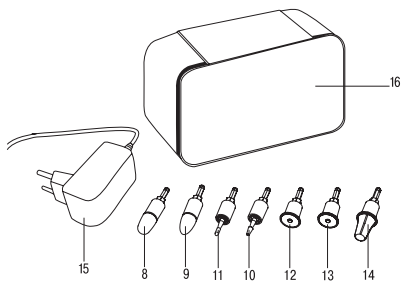
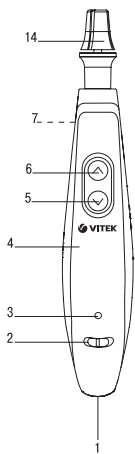
Manicure set

Маникюрный набор

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	8
KZ Пайдалану нұсқасы	14
UA Інструкція з експлуатації	20
KG Пайдалануу боюнча нускама	26

www.vitek.ru



MANICURE SET VT-2215 PK

Manicure and pedicure set is intended for full cycle nail care.

DESCRIPTION

1. AC/DC adapter connection socket
2. Attachment rotation direction/power switch
3. Attachment rotation direction indicator
4. Body
5. Attachment rotation speed decrease button
6. Attachment rotation speed increase button
7. Illumination
8. Felt cone
9. Large cone attachment
10. Pointed attachment
11. Small cone attachment
12. Fine disk
13. Coarse disk
14. Rough skin removing attachment
15. Power adapter
16. Storage case

SAFETY MEASURES

Before using the manicure set, read this instruction carefully and keep it for further reference. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before plugging the unit in make sure that the adapter operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Do not use the unit if your skin or nails are damaged.
- If you have diabetes or vascular disease, consult your doctor before using the unit.
- To ensure proper operation of the unit, it is recommended to switch it off for 15 minutes after every 20 minutes of continuous operation.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- Make sure that the power adapter cord does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- To avoid electric shock do not immerse the power adapter into water or any other liquids.
- Do not use the unit while taking a bath or a shower. Do not place or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water.
- Use only the attachments supplied.
- Do not leave the operating unit unattended.

ENGLISH

- Switch the unit off and disconnect the power adapter from the mains socket before cleaning the unit or if you are not using it.
- Do not use the power adapter cord for carrying the unit.
- Do not use the unit if you are sleepy or tired.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Place the unit out of reach of children during the operation.
- Do not allow children to touch the power adapter body during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power adapter body, the connection cord and the unit body integrity periodically.
- Never use the unit if the unit body, the power adapter or the connection cord is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit and remove any stickers that can prevent its operation.
- Before plugging the unit in make sure that the adapter operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Wipe the unit body (4) with a soft cloth.
- Rub the attachments (8-14) with medical alcohol to disinfect them.

USAGE

- Insert one of the attachments (8-14) into the motor unit (4).
- Insert the power adapter (15) cord plug into the socket (1).
- Plug the power adapter (15) into the mains socket.
- Switch the unit on by setting the attachment rotation direction switch (2) to the left or right position, the indicator (3) and the illumination (7) will light up.
- When the switch (2) is set to the right, the attachment rotates clockwise, the indicator (3) glows green.
- When the switch (2) is set to the left, the attachment rotates counterclockwise, the indicator (3) glows red.
- Control the attachment rotation speed by pressing the buttons (5 and 6).

Note: *we recommend using low attachment rotation speed for nails treatment and higher rotation speed for rough skin treatment.*

- After you finish using the unit, switch it off by setting the switch (2) to the middle position. Unplug the power adapter from the mains socket and remove the adapter cord plug from the connection socket (1).

ATTACHMENTS (8-14)

Options of using the manicure/pedicure attachments.

Attention: *Always switch the unit off and unplug it before installing and changing attachments.*

Felt cone (8)

The felt cone (8) polishes the nail surface and adds gloss to your nails.

Large cone attachment (9)

The attachment (9) is used for treating nail surface and rough skin. Gently move the attachment (9) along the treated nail or skin surface.

Pointed attachment (10)

Intended for removing dead skin and cleaning ingrown nails.

Small cone attachment (11)

This attachment is used for both fingernails and toenails treatment.

Note: *When operating the attachments (10, 11) do not touch the nail surface.*

Discs (12, 13)

Use the discs (12, 13) to shape your nails. Use the fine disc (12) for treating soft and thin nails. For thicker nails use the coarse

ENGLISH

disc (13) first and finish treating with the fine disc (12). We recommend starting nail treatment at the minimal disc (12, 13) rotation speed. If necessary, you can increase the disc (12, 13) rotation speed.

Rough skin removing attachment (14)

Use the attachment (14) for treating rough skin, for instance, on the heels and for removing callosities from hands. Slightly press the attachment (14) to your skin and move the attachment (14) in different directions to gradually remove the layer of dead skin.

TIPS

Follow these recommendations to keep your nails healthy and achieve good results:

- Do not expose your hands to extreme cold. Always wear gloves when it's cold.
- Avoid getting of irritant chemicals on your nails.
- Do not use alkaline soap when washing your hands.
- Good nail hydration is a key to healthy and strong nails, resistant to nail peeling and fragility.
- Polish your nails with the felt cone (8) before using a moisturizer.
- After treating your nails apply some moisturizing cream or lotion to the nail surface.
- Use only high quality nail polish to prevent nail peeling.
- Before removing cuticles moisturize them first and then lift gently.
- For safe cuticle removal, use manicure clippers instead of scissors.
- To prevent nail thinning polish and file your nails with 7-10 days intervals.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning the unit, disconnect the power adapter (15) from the mains and disconnect the power adapter (15) cord plug from the connection socket (1).
- Wipe the unit body (4) with a soft damp cloth and then wipe dry.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit body.
- Do not immerse the unit body and power adapter (15) into water or any other liquids.
- Rub the attachments (8 – 14) periodically with medical alcohol to disinfect them.

STORAGE

- Clean the unit.

ENGLISH

- Keep the unit, power adapter and attachments in the pouch (16).
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

Manicure device – 1 pc.
Attachments – 7 pcs.
AC/DC power adapter – 1 pc.
Case – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply of the power adapter: 100-240 V ~ 50 Hz
Power output of the power adapter: 30 V === 250mA

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

МАНИКЮРНЫЙ НАБОР VT-2215 PK

Набор для маникюра и педикюра предназначен для полного цикла ухода за ногтями.

ОПИСАНИЕ

1. Гнездо для подключения сетевого адаптера
2. Переключатель направления вращения насадки/выключатель питания
3. Индикатор направления вращения насадки
4. Корпус
5. Кнопка уменьшения скорости вращения насадки
6. Кнопка увеличения скорости вращения насадки
7. Подсветка
8. Фетровый конус
9. Большая конусная насадка
10. Остроконечная насадка
11. Малая конусная насадка
12. Диск с мелким напылением
13. Диск с крупным напылением
14. Насадка для удаления грубой кожи
15. Сетевой адаптер
16. Футляр для хранения

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации маникюрного набора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением в электрическую сеть убедитесь, что рабочее напряжение сетевого адаптера соответствует напряжению электрической сети.
- Запрещается пользоваться прибором, если имеются какие-либо повреждения кожного покрова или ногтей.
- Если вы больны диабетом или имеете заболевание сосудов, перед использованием устройства обязательно проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Для обеспечения исправного состояния устройства рекомендуется отключать его на 15 минут после каждых 20 минут непрерывной работы.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от источников тепла или у открытого пламени.
- Следите, чтобы провод сетевого адаптера не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой адаптер в воду или любые другие жидкости.

РУССКИЙ

- Не используйте устройство во время принятия душа или ванны. Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой.
- Используйте только насадки, входящие в комплект поставки.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевой адаптер из электрической розетки перед чисткой или в тех случаях, если вы не пользуетесь устройством.
- Не используйте шнур сетевого адаптера для переноски прибора.
- Не пользуйтесь устройством в сонном состоянии или если вы устали.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Во время работы размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу сетевого адаптера во время работы устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

- Периодически проверяйте состояние корпуса сетевого адаптера и соединительного шнура, а также корпуса устройства.
- Не используйте устройство, если имеются повреждения корпуса устройства и сетевого адаптера, соединительного шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

РУССКИЙ

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.

- Извлеките устройство из упаковки и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Перед включением в электрическую сеть убедитесь, что рабочее напряжение сетевого адаптера соответствует напряжению электрической сети.
- Протрите корпус (4) устройства мягкой тканью.
- Для дезинфекции насадки (8-14) рекомендуется протереть медицинским спиртом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Вставьте в моторный блок (4) одну из насадок (8–14).
- Вставьте штекер шнура сетевого адаптера (15) в гнездо (1).
- Вставьте сетевой адаптер (15) в электрическую розетку.
- Включите устройство, установив переключатель направления вращения насадки (2) в правое или левое положение, при этом загорится индикатор (3) и подсветка (7).
- В правом положении переключателя (2) насадка вращается по часовой стрелке, индикатор (3) светится зеленым цветом.
- В левом положении переключателя (2) насадка вращается против часовой стрелки, индикатор (3) светится красным цветом.
- Регулировка скорости вращения насадки осуществляется нажатием кнопок (5 и 6).

Примечание: *рекомендуется использовать низкую скорость вращения насадки для обработки ногтей и более высокую скорость вращения насадки для обработки участков загоревшей кожи.*

- Завершив использование устройства, выключите его, установив переключатель (2) в среднее положение. Выньте сетевой адаптер из розетки и выньте штекер шнура из гнезда (1).

НАСАДКИ (8–14)

Варианты использования насадок для маникюра/педикюра.

Внимание: *Перед установкой и при смене насадок обязательно выключайте устройство и вынимайте сетевой адаптер из электрической розетки.*

Фетровый конус (8)

Фетровый конус (8) полирует поверхность ногтей и придает ногтям дополнительный блеск.

Большая конусная насадка (9)

Насадка (9) используется для шлифовки поверхности ногтей и участков с грубой кожей. Аккуратно перемещайте насадку (9) по обрабатываемой поверхности ногтя или поверхности кожи.

Остроконечная насадка (10)

Используется для удаления омертвевшей кожи и очистки выросшего ногтя.

Малая конусная насадка (11)

Насадка применяется для обработки ногтей, как на пальцах рук, так и ног.

***Примечание:** во время работы с насадками (10, 11) не рекомендуется касаться ими поверхности ногтя.*

Диски (12, 13)

Используйте диски (12, 13) для придания формы ногтям. Для обработки мягких и тонких ногтей используйте диск с мелким напылением (12). Для более толстых ногтей сначала используйте диск с более крупным напылением (13), закончите обработку, применяя диск с мелким напылением (12). Рекомендуется начинать обработку ногтей, установив минимальную скорость вращения дисков (12, 13). При необходимости можно увеличить скорость вращения дисков (12, 13).

Насадка для удаления грубой кожи (14)

Используйте насадку (14) для удаления грубой кожи, например, на пятках и для удаления мозолей на руках. С небольшим усилием прижимайте насадку (14) к коже, перемещайте насадку (14) в различных направлениях для постепенного снятия омертвевшей кожи.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Для поддержания ногтей в здоровом состоянии и достижения хороших результатов следуйте следующим рекомендациям:

- Не подвергайте руки сильному охлаждению. В холодную погоду всегда носите перчатки.
- Избегайте попадания на ногти раздражающих химических веществ.
- Не пользуйтесь щелочным мылом при мытье рук.
- Хорошее увлажнение ногтей – это ключ к здоровым и крепким ногтям, стойким к расслаиванию и ломкости.

РУССКИЙ

- Перед использованием какого-либо средства для увлажнения ногтей рекомендуется отполировать ногти, используя фетровый конус (8).
- После обработки ногтей нанесите на их поверхность небольшое количество увлажняющего крема или лосьона.
- Для предотвращения расслаивания ногтей используйте только высококачественный лак для ногтей.
- Перед удалением кутикул сначала увлажните их, а затем аккуратно поднимите.
- Для безопасного и удаления кутикул вместо ножниц используйте маникюрные щипцы.
- Для предотвращения уменьшения толщины ногтей производите шлифовку и полировку ногтей с интервалами от семи до десяти дней.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой устройства выньте сетевой адаптер (15) из электрической розетки и выньте штекер шнура сетевого адаптера (15) из гнезда (1).
- Протрите корпус (4) мягкой влажной тканью, а затем вытрите насухо.
- Не используйте абразивные чистящие средства и растворители для чистки корпуса устройства.
- Никогда не погружайте устройство и сетевой адаптер (15) в воду или в любые другие жидкости.
- Периодически протирайте насадки (8–14) медицинским спиртом для дезинфекции.

ХРАНЕНИЕ

- Произведите чистку прибора.
- Устройство, сетевой адаптер и насадки храните в футляре (16).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Устройство для маникюра – 1 шт.

Насадки – 7 шт.

Сетевой адаптер – 1 шт.

Футляр – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания сетевого адаптера: 100-240 В ~ 50 Гц

Выходное напряжение сетевого адаптера: 30 В === 250 мА

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

МАНИКЮРЛІК ЖИНАҚ VT-2215 PK

Маникюр мен педикюрге арналған жинақ тырнақ күтімінің толық циклі үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Желілік бейімдеуішті қосуға арналған ұя
2. Қондырманың айналу бағытының/қоректендіру сөндіргішінің ауыстырғышы
3. Қондырманың айналу бағытының көрсеткіші
4. Корпусы
5. Қондырманың айналу жылдамдығын азайту батырмасы
6. Қондырманың айналу жылдамдығын ұлғайту батырмасы
7. Көмескілеу
8. Фетрлі конус
9. Үлкен конустықондырма
10. Үшкір ұшты қондырма
11. Кіші конусты қондырма
12. Ұсақ тозаңдауы бар диск
13. Ірі тозаңдауы бар диск
14. Қатайған теріні жоюға арналған қондырма
15. Желілік бейімдеуіш
16. Сақтауға арналған футляр

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Жинақты пайдалану алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз. Берілген нұсқаулықты жинақты пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Берілген құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша, берілген нұсқаулықта көрсетілгендей пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Электр желісіне қосу алдында, желілік бейімдеуіштің жұмыс істеу кернеуі электрлік желінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Егер тері қабатының немесе тырнақтың қандай да бір бүлінделуі болса, аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Егер сіз диабет немесе қантамырлары ауруларымен ауыратын болсаңыз, құрылғыны пайдалану алдында емдейтін дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Құрылғының ақаусыз күйін қамтамасыз ету үшін оны әр 20 минут үзіліссіз жұмысынан кейін 15 минутқа сөндіру ұсынылады.
- Құрылғыны жылу көздерінің немесе ашық оттың қасында пайдаланбаңыз.
- Желілік бейімдеуіш баусымының ыстық беттерге және жиһаздың үшкір қырларына тимеуін қадағалаңыз.

- Электрлік ток соққысына жол бермеу үшін желілік бейімдеуішті суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Душ немесе ванна қабылдаған уақытта құрылғыны пайдаланбаңыз. Құрылғы суға толы ваннаға немесе қолжұғышқа түсіп кете алатын жерлерге қоймаңыз және сақтамаңыз.
- Жеткізілім жинағына кіретін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Іске қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Тазалау алдында немесе егер сіз құрылғыны пайдаланбайтын болсаңыз, құрылғыны сөндіріңіз және желілік бейімдеуішті электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Желілік бейімдеуіштің баусымын аспапты тасымалдау үшін пайдаланбаңыз.
- Сіз ұйқылы-ояу күйде болғанда немесе шаршағанда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Балаларға құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Жұмыс уақытында құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеген уақытта балаларғы желілік бейімдеуіштің корпусына қолын тигізуге рұқсат етпеңіз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз.
Тұншығу қаупі!

- Желілік бейімдеуіш корпусының және қосатын баудың, сонымен қатар құрылғы корпусының күйін мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Егер құрылғы корпусының және желілік бейімдеуіштің, қосатын баудың бүлінулері болса, егер құрылғы іркілістермен жұмыс істесе, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батареялық бөліктен шығарыңыз және кепілдік талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ҚАЗАҚША

- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температура кезінде тасымалдаған немесе сақтаған жағдайда оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстаған жөн.

- Құрылғыны ораудан шығарыңыз, құрылғының жұмыс істеуіне кедергі болатын кез-келген жапсырмаларды жойыңыз.
- Құрылғының жұмыс істеу кернеуі электрлік желідегі кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғы корпусын (4) жұмсақ матамен сүртіңіз.
- Қондырманы (8-14) зарарсыздандыру үшін медициналық спиртпен сүрту қажет.

ПАЙДАЛАНУ

- Моторлық блокқа (4) қондырманың (8 –14) біреуін салыңыз.
- Желілік бейімдеуіш (15) бауының ашасын ұяға (1) салыңыз.
- Желілік бейімдеуішті (15) электрлік ашалыққа салыңыз.
- Қондырманың айналу бағытының ауыстырығышын (2) оң немесе сол жақ күйіне белгілеп, құрылғыны іске қосыңыз, осы кезде көрсеткіш (3) және көмескілеу (7) жанады.
- Ауыстырғыштың (2) оң жақ күйінде қондырма сағат тілі бойынша айналады, көрсеткіш (3) жасыл түспен жанады.
- Ауыстырғыштың (2) сол жақ күйінде қондырма сағат тіліне қарсы айналады, көрсеткіш (3) қызыл түспен жанады.
- Қондырманың айналу жылдамдығын реттеу батырмаларды (5 және 6) басып жүзеге асырылады.

Ескерту: қондырманың төмен айналу жылдамдығын тырнақтарды өңдеу үшін және қондырманың анағұрлым жылдам айналу жылдамдығын терінің қатайған бөліктерін өңдеу үшін пайдалану ұсынылады.

- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін, ауыстырғышты (2) ортаңғы күйіне белгілеп, оны сөндіріңіз. Желілік бейімдеуішті ашалықтан шығарыңыз және ашаны ұядан (1) шығарыңыз.

ҚОНДЫРМАЛАР (8 – 14)

Маникюрге/педикюрге арналған қондырмаларды пайдалану амалдары.

Назар аударыңыз: Қондырмаларды орнату алдында және алмастыру кезінде құрылғыны міндетті түрде сөндіріңіз және желілік бейімдеуішті электрлік ашалықтан шығарыңыз.

Фетрлі конус (8)

Фетрлі конус (8) тырнақтардың бетін жылтыратады және тырнақтарға қосымша жылтырлық береді.

Үлкен конустықондырма (9)

Қондырма (9) тырнақ беттерін және қатайған терісі бар бөліктерді тегістеу үшін пайдаланылады. Қондырманы (9) өңделетін тырнақтың беті немесе терінің беті бойынша ұқыпты жылжытыңыз.

Үшкір ұшты қондырма (10)

Өлі теріні жою және етке кірген тырнақты тазалау үшін пайдаланыңыз.

Кіші конусты қондырма (11)

Қондырма қол саусақтарындағы да, аяқ башпайларындағы да тырнақтарды өңдеу үшін қолданылады.

Ескерту: қондырмалармен (10, 11) жұмыс істеген кезде оларды тырнақ бетіне тигізу ұсынылмайды.

Дискілер (12, 13)

Дискілерді (12, 13) тырнақтарға пішін беру үшін пайдаланыңыз. Жұмсақ және жұқа тырнақтарды өңдеу үшін ұсақ тозаңдауы бар дискіні (12) пайдаланыңыз. Анағұрлым қалың тырнақтар үшін алдымен анағұрлым ірі тозаңдауы бар дискіні (13) пайдаланыңыз, ұсақ тозаңдауы бар дискіні (12) қолданып, өңдеуді аяқтаңыз. Дискілердің (12, 13) минималды айналу жылдамдығын белгілеп, тырнақтарды өңдеуді бастау ұсынылады. Қажет болғанда дискілердің (12, 13) айналу жылдамдығын ұлғайтуға болады.

Қатайған терін жоюға арналған қондырма (14)

Қондырманы (14) қатайған теріні, мысалы, өкшедегі және қолдағы сүйелдерді жою үшін пайдаланыңыз. Қондырманы (14) сәл күш салып теріге тигізіңіз, қондырманы (14) өртүрлі бағытта өлі теріні біртіндеп шешу үшін жылжытыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

Тырнақтарды сау күйінде сақтау және жақсы нәтижелерге жету үшін келесі ұсыныстарды орындаңыз:

ҚАЗАҚША

- Қолдарыңыздың тым қатты салқындауына жол бермеңіз. Суық ауа райында әрқашан қолғап киіңіз.
- Тырнаққа тітіркендіретін химиялық заттардың тиюіне жол бермеңіз.
- Қолыңызды жуған кезде сілтілі сабынды пайдаланбаңыз.
- Тырнақтарды жақсы ылғалда – бұл сау және қатты, қатпарлануға және сынуға төзімді тырнақ үшін шешім.
- Тырнақты ылғалдауға арналған қандай да бір құралды пайдалану алдында, фетрлі конусты (8) пайдаланып тырнақтарды жылтырату ұсынылады.
- Тырнақтарды өңдегеннен кейін олардың бетіне ылғалдайтын кремнің немеселосьонның шағын көлемін жағыңыз.
- Тырнақтардың қатпарлануына жол бермеу үшін тек жоғары сапалы тырнаққа арналған лакты пайдаланыңыз.
- Сірқабықты жою алдында, оларды алдымен ылғалдаңыз, ал содан кейін ұқыпты көтеріңіз.
- Сірқабықтарды қауіпсіз жою үшін қайшының орнына маникюрлік қысқаштарды пайдаланыңыз.
- Тырнақ қалыңдығының азаюына жол бермеу үшін тырнақтарды тегістеуді және жылтыратуды жеті күннен он күнге дейінгі үзілістермен жүзеге асырыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны тазалау алдында, желілік бейімдеуішті (15) электрлік ашалықтан шығарыңыз және желілік бейімдеуіш (15) бауының ашасын ұядан (1) шығарыңыз.
- Корпусын (4) жұмсақ дымқыл матамен сүртіңіз, ал содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Құрылғы корпусын тазалау үшін қажайтын тазалағыш заттар мен еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Ешқашан құрылғыны және желілік бейімдеуішті (15) суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Қондырмаларды (8 - 14) зварасыздандыру үшін мезгілімен медициналық спиртпен сүртіп тұрыңыз.

САҚТАУ

- Аспапты тазалауды жүргізіңіз.
- Құрылғыны, желілік бейімдеуішті және қондырмаларды футлярда (16) сақтаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Маникюрге арналған құрылғы – 1 дн.

Қондырмалар – 7 дн.

Желілік бейімдеуіш – 1 дн.

Футляр – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

ҚАЗАҚША

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желілік бейімдеуіштің қоректендіру кернеуі:

100-240 В ~ 50 Гц

Желілік бейімдеуіштің шығаратын кернеуі: 30 В === 250 мА

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптардың сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығына ие болып қалады.

ҚАЙТА ӨңДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қоректендіру элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНЬСКА

МАНІКЮРНИЙ НАБІР VT-2215 PK

Набір для манікюру та педикюру призначений для повного циклу догляду за нігтями.

ОПИС

1. Гніздо для підмикання мережного адаптера
2. Перемикач напрямку обертання насадки/вимикач живлення
3. Індикатор напрямку обертання насадки
4. Корпус
5. Кнопка зменшення швидкості обертання насадки
6. Кнопка збільшення швидкості обертання насадки
7. Підсвічування
8. Фетровий конус
9. Велика конусна насадка
10. Гостроверха насадка
11. Мала конусна насадка
12. Диск з дрібним напиленням
13. Диск з грубим напиленням
14. Насадка для усунення грубої шкіри
15. Мережний адаптер
16. Футляр для зберігання

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації манікюрного набору уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед увімкненням у мережу переконайтеся, що робоча напруга мережного адаптера відповідає напрузі електричної мережі.
- Забороняється користуватися пристроєм, якщо є якінебудь пошкодження шкірного покриву або нігтів.
- Якщо ви хворі на діабет або маєте захворювання судин, перед використанням пристрою обов'язково проконсультуйтеся з лікарем.
- Для забезпечення справного стану пристрою рекомендується вимкати його на 15 хвилин після кожних 20 хвилин безперервної роботи.
- Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від джерел тепла або біля відкритого полум'я.
- Наглядайте, щоб провід мережного адаптера не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів.

УКРАЇНЬСКА

- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте мережний адаптер у воду або будь-які інші рідини.
 - Не використовуйте пристрій під час прийняття душу або ванни. Не кладіть та не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою.
 - Використовуйте лише насадки, що входять до комплекту постачання.
 - Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
 - Вимикайте пристрій та виймайте мережний адаптер з електричної розетки перед чищенням або у тих випадках, якщо ви не користуєтеся пристроєм.
 - Не використовуйте шнур мережного адаптера для перенесення пристрою.
 - Не використовуйте пристрій у сонному стані або якщо ви втомилися.
 - Не дозволяйте дітям використовувати прилад як іграшку.
 - Під час роботи розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
 - Не дозволяйте дітям торкатися корпусу мережного адаптера під час роботи пристрою.
 - Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
 - З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задущення!**
- Періодично перевіряйте стан корпусу мережного адаптера та з'єднувального шнура, а також корпусу пристрою.
 - Не використовуйте пристрій, якщо є пошкодження корпусу пристрою та мережного адаптера, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
 - Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
 - Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.

УКРАЇНЬСКА

- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.

- Витягніть пристрій з упаковки та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перед увімкненням в електричну мережу переконайтеся, що робоча напруга мережного адаптера відповідає напрузі електричної мережі.
- Протріть корпус (4) пристрою м'якою тканиною.
- Для дезінфекції насадки (8-14) рекомендується протерти медичним спиртом.

ВИКОРИСТАННЯ

- Вставте у моторний блок (4) одну з насадок (8 – 14).
- Вставте штекер шнура мережного адаптера (15) у гніздо (1).
- Вставте мережний адаптер (15) в електричну розетку.
- Увімкніть пристрій, встановивши перемикач напрямку обертання насадки (2) у праве або ліве положення, при цьому засвітиться індикатор (3) та підсвічування (7).
- У правому положенні перемикача (2) насадка обертається за годинниковою стрілкою, індикатор (3) світиться зеленим кольором.
- У лівому положенні перемикача (2) насадка обертається проти годинникової стрілки, індикатор (3) світиться червоним кольором.
- Регулювання швидкості обертання насадки здійснюється натисненням на кнопку (5 та 6).

Примітка: *рекомендується використовувати низьку швидкість обертання насадки для оброблення нігтів та вищу швидкість обертання насадки для оброблення ділянок загарубілої шкіри.*

- Завершивши використання пристрою, вимкніть його, встановивши перемикач (2) у середнє положення.

УКРАЇНЬСКА

Витягніть мережний адаптер з розетки та витягніть штекер мережного адаптера з гнізда (1).

НАСАДКИ (8 – 14)

Варіанти використання насадок для манікюру/педикюру.

Увага: *Перед установленням та при зміні насадок завжди вимикайте пристрій та виймайте мережний адаптер з електричної розетки.*

Фетровий конус (8)

Фетровий конус (8) полірує поверхню нігтів та додає нігтям додатковий блиск.

Велика конусна насадка (9)

Насадка (9) використовується для шліфування поверхні нігтів та ділянок з грубою шкірою. Акуратно переміщайте насадку (9) по оброблюваній поверхні нігтя або поверхні шкіри.

Гостроверха насадка (10)

Використовується для усунення омертвілої шкіри та очищення врослого нігтя.

Мала конусна насадка (11)

Насадка застосовується для оброблення нігтів як на пальцях рук, так і ніг.

Примітка: *під час роботи з насадками (10, 11) не рекомендується торкатися ними поверхні нігтя.*

Диски (12, 13)

Використовуйте диски (12, 13) для надання форми нігтям. Для оброблення м'яких та тонких нігтів використовуйте диск з дрібним напиленням (12). Для товстіших нігтів спочатку використовуйте диск з грубим напиленням (13), закінчите оброблення, застосовуючи диск з дрібним напиленням (12). Рекомендується починати оброблення нігтів, встановивши мінімальну швидкість обертання дисків (12, 13). При необхідності можна збільшити швидкість обертання дисків (12, 13).

Насадка для усунення грубої шкіри (14)

Використовуйте насадку (14) для усунення грубої шкіри, наприклад, на п'ятках та для усунення мозолів на руках. З невеликим зусиллям притискайте насадку (14) до шкіри, проведіть насадку (14) у різних напрямках для поступового зняття омертвілої шкіри.

УКРАЇНЬСКА

КОРИСНІ ПОРАДИ

Для підтримання нігтів у здоровому стані та досягнення гарних результатів дотримуйтеся наступних рекомендацій:

- Не піддавайте руки сильному охолодженню. У холодну погоду завжди носите рукавички.
- Уникайте потрапляння на нігті подразнюючих хімічних речовин.
- Не користуйтеся лужним милом при митті рук.
- Добре зволоження нігтів – це ключ до здорових та міцних нігтів, стійких до розшаровування та ламкості.
- Перед використанням будь-якого засобу для зволоження нігтів рекомендується відполірувати нігті, використовуючи фетровий конус (8).
- Після оброблення нігтів нанесіть на їх поверхню велику кількість зволожувального крему або лосьйону.
- Для запобігання розшаровуванню нігтів використовуйте лише високоякісний лак для нігтів.
- Перед усунення кутикул спочатку зволожите їх, а потім акуратно підійміть.
- Для безпечного усунення кутикул замість ножиць використовуйте манікюрні щипці.
- Для запобігання зменшенню товщини нігтів робіть шліфування та полірування нігтів з інтервалами від семи до десяти днів.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням пристрою вийміть мережний адаптер (15) з електричної розетки та вийміть штекер шнура мережного адаптера (15) з гнізда (1).
- Протріть корпус (4) м'якою вологою тканиною, а потім витріть насухо.
- Не використовуйте абразивні очищувальні засоби та розчинники для чищення корпусу пристрою.
- Ніколи не занурюйте пристрій та мережний адаптер (15) в воду або у будь-які інші рідини.
- Періодично протирайте насадки (8–14) медичним спиртом для дезінфекції.

ЗБЕРІГАННЯ

- Зробіть чищення пристрою.
- Пристрій, мережний адаптер та насадки зберігайте у футлярі (16).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

УКРАЇНЬСКА

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Пристрій для манікюру – 1 шт.
Насадки – 7 шт.
Мережний адаптер – 1 шт.
Футляр – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення мережного адаптера: 100-240 В ~ 50 Гц
Вихідна напруга мережного адаптера: 30 В === 250 мА

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

МАНИКЮР ТОПТОМУ VT-2215 РК

Маникюр жана педикюр жасоочу топтому тырмактарды жасалгалоонун толук цикли үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Желе адаптерди сайуу үчүн чуңкуру
2. Насадкалардын айлануу багытынын которгучу/ шаймандын өчүргүчү
3. Насадкалардын айлануу багытынын индикатору
4. Корпус
5. Насадканын айлануу ылдамдыгын төмөндөтүү баскычы
6. Насадканын айлануу ылдамдыгын жогорулатуу баскычы
7. Жарыгы
8. Кийиз конусу
9. Конус формасындагы чоң насадкасы
10. Учтуу насадкасы
11. Конус формасындагы кичи насадкасы
12. Майда абразивдик катмары бар диски
13. Ири абразивдик катмары бар диски
14. Катуу терини кетирүүчү насадкасы
15. Желе адаптери
16. Сактоо үчүн кутусу

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Маникюр жасоо үчүн топтомду пайдалануудан мурун ушул колдонмону көңүл буруп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз. Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Электр тармагына кошуудан мурун желе адаптердин иштөө чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Териңизде же тырмактарыңызда кандайдыр жаралар бар болсо, шайманды колдонууга тыюу салынат.
- Диабет же кан тамыр ооруларыңыз бар болсо, шайманды колдонуудан мурун милдеттүү түрдө даарыгериңиз менен кеңешип алыңыз.
- Шайман туура иштөө үчүн ал 20 мүнөт токтоосуз иштегенден кийин ар дайым аны 15 мүнөткө өчүрүү кеңеш берилет.
- Шайманды жылуулук же ачык от булактардын тикеден-тике жакынчылыгында колдонбоңуз.
- Желе адаптердин шнуру ысык беттерди же эмеректин учтуу кырларын тийгенинен абайлаңыз.

- Ток урбас үчүн желе адаптерин сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Сиз ваннага же душка түшүп турган мезгилдерде шайманды колдонбоңуз. Шайман суу толтурулган ваннага же раковинага түшө турган жерлерге аны койбоңуз да ошондой жерлерде сактабаңыз.
- Топтомго кирген насадкаларды гана пайдаланыңыз.
- Иштеп турган шайманды кароосуз таштабаңыз.
- Шайманды тазалоонун алдында же колдонбогон учурларда аны өчүрүп, желе адаптерин электр тармагынан ажыратып туруңуз.
- Шайманды желе адаптеринин шнурунан кармап ташыбаңыз.
- Уйкудагы абалда же чарчаган абалда болсоңуз шайманды колдонбоңуз.
- Шайманды оюнчук катары колдонууга балдарга уруксат бербейиз.
- Шайман иштеп турган учурунда аны балдардын колу жетпеген жерине коюңуз.
- Шайман иштеп турган учурунда балдарга желе адаптердин корпусун тийүүгө уруксат бербейиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбосо, колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейиз! Тумчуктуруунун коркунучу бар!

- Желе адаптердин корпусу менен шнурунун жана шаймандын корпусунун абалын мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Шаймандын же желе адаптердин корпусарында, шнурунда бузулуулар пайда болгондо, шайман иштеп-иштебей турганда же кулап түшкөндөн кийин аны иштетүүгө тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда аны өчүрүп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.

КЫРГЫЗ

- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды таңгактан чыгарып, анын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шайманды электр тармагына кошуудан мурун желе адаптеринин иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.
- Шаймандын корпусун (4) жумшак чүпүрөк менен сүртүп алыңыз.
- Дезинфекциялоо үчүн насадкаларын (8-14) медициналык спирт менен сүртүү зарыл.

КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ

- Насадкаларынын бирин (8 –14) мотор сапсалгысына (4) туташтырыңыз.
- Желе адаптеринин (15) шурунун сайгычын чуңкуруна (1) сайыңыз.
- Желе адаптерин (15) электр розеткасына сайыңыз.
- Насадкасынын айлануу багытынын которгучун (2) оң же сол абалына коюп, шайманды иштетиниз, ошондо индикатору (3) менен жарыгы (7) күйөт.
- Которгучу (2) оң абалында болгондо насадкасы саат жебесинин багыты боюнча айланып, индикатор (3) жашыл болуп күйөт.
- Которгучу (2) сол абалында болгондо, насадкасы саат жебесинин багытына каршы айланып, индикатор (3) кызыл болуп күйөт.
- Насадкасынын айлануу ылдамдыгын баскычтарды (5 жана 6) басып жөнгө салсаңыз болот.

Эскертүү: тырмактарды жасалгалоо үчүн насадка айлануунун төмөн ылдамдыгын колдонуп, катуу терини кетирүү үчүн жогоруураак ылдамдыгын колдонуу зарыл.

- Шайманды колдонуп бүткөндөн кийин которгучун (2) ортонку абалына коюп, шайманды өчүрүңүз. Желе

адаптерин электр розеткасынан чыгарып, шурунун сайгычын чуңкурунан (1) суруп салыңыз.

НАСАДКАЛАРЫ (8–14)

Маникюр/педикюр үчүн насадкаларынын колдонуу варианттары.

Көңүл буруңуз: *Насадкаларын орнотуунун же алмаштыруунун алдында милдеттүү түрдө шайманды өчүрүп, желе адаптерин электр розеткасынан чыгарыңыз.*

Кийиз конусу (8)

Кийиз конусу (8) тырмактардын бетин сайкалдап, кошумча жылтыратат.

Конус формасындагы чоң насадкасы (9)

Насадка (9) тырмактардын бетин жана териси катуу болгон жерлерин тейлөө үчүн колдонулат. Насадканы (9) тейленип турган тырмактын же теринин бетинин үстүндө акырындык менен ары-бери жылдырып туруңуз.

Учтуу насадкасы (10)

Катып калган терини же өсүп өткөн тырмакты кетирүү үчүн колдонуңуз.

Конус формасындагы кичүү насадкасы (11)

Насадка колдогу жана буттагы тырмактарды тейлөө үчүн колдонулат.

Эскертүү: *насадкаларды (10, 11) колдонгондо аларды тырмактын бетине тийгизбей туруу зарыл.*

Дисктери (12, 13)

Дисктерди (12, 13) тырмактарды формалоо үчүн колдонуңуз. Жумшак жана жука тырмактарды тейлөө үчүн майда катмары бар дискти (12) колдонуңуз. Калыңыраак тырмактар үчүн биринчиден ири катмары бар дискти (13) колдонуп, андан кийин майда катмары бар диски (12) менен тейлөөнү бүтүрүңуз. Тырмактарды жасалгалап баштаганда дисктердин (12, 13) минималдуу айлануу ылдамдыгын коюу зарыл. Керек болсо, дисктердин (12, 13) айлануу ылдамдыгын жогорулатсаңыз болот.

Катуу терини кетирүү үчүн насадкасы (14)

Насадканы (14) согончоктогудай катуу терини жана колунуздагы чорлорду кетирүү үчүн колдонуңуз. Насадканы (14) бир аз күч салып териңизге басып,

КЫРГЫЗ

насадканы (14) ар кайсы тараптарга жылдырып катуу терини аз-аздан кетирип алыңыз.

ПАЙДАЛУУ КЕҢЕШТЕР

Тырмактарды соо абалыңда сактоо жана жакшы жыйыктык алуу үчүн төмөнкүдөй кеңештерди колдонуңуз:

- Колдоруңузду өтө муздатпаңыз. Муздак абада ар дайым колкап кийип туруңуз.
- Дүүлүктүрүүчү химикалык заттары колуңузга тийүүдөн абайлаңыз.
- Колуңузду шакар самын менен жуубаңыз.
- Тырмактарды жакшы нымдоо – алар жиктелбеген, сынбаган, соо жана катуу болгондун негизи.
- Тырмактарды нымдоо үчүн ар кайсы каражатты пайдалануунун алдында кийиз конусу (8) менен тырмактарды жылтыратуу зарыл.
- Тырмактарды жасалгалоодон кийин аларга бир аз нымдоочу крем же лосьон сыйпаңыз.
- Тырмактар жиктелбегени үчүн жогору сапаттагы тырмак лактарды гана колдонуңуз.
- Кутикулаларды кетириүүнүн алдында аларды майлап, андан кийин акырын өйдө көтөрүп алыңыз.
- Кутикулаларды коопсуз кетириүү үчүн кайчынын ордунда маникюр кыпчуурду колдонуңуз.
- Тырмактын калыңдыгы азайбаганы үчүн аларды жетиден он күнгө чейинки интервалдар менен сайкалдоо жана жылтыратуу зарыл.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

- Шайманды тазалоонун алдында желе адаптерин (15) электр розеткасынан чыгарып, желе адаптердин (15) шнурунун сайгычын чуңкурунан (1) суруп алыңыз.
- Корпусун (4) бир аз нымдуу жумшак чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Корпусун тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды же эриткичтерди колдонбоңуз.
- Шайман менен желе адаптерин (15) сууга же башка суюктуктара салбаңыз.
- Дезинфекциялоо үчүн насадкаларын (8 – 14) мезгилдүү түрдө медициналык спирт менен сүртүп туруңуз.

САКТОО

- Шайманды тазалап алыңыз.
- Шайманды, желе адаптери менен насадкаларын кутусунда (16) сактаңыз.
- Шайманды балдардын колу жетпеген кургак салкын жерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Маникюр үчүн аспабы – 1 даана.

Насадкалары – 7 даана.

Желе адаптери – 1 даана.

Куту – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Желе адаптердин кубаттануучу чыңалуусу: 100-240 В ~ 50 Гц

Желе адаптердин чыгуучу чыңалуусу: 30 В === 250 МА

Өңдүрүүчү шаймандардын дизайнин жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аларды жөнөкөй турмуш-тирчилик калдыктары менен чогу ыргытпай, шайман менен азыктандыруучу элементтерин утилизациялоо үчүн атайын адистештирилген пункттарына тапшырыңыз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.